

## The Cognitive Neuroscience of Bilingualism

*The Cognitive Neuroscience of Bilingualism* presents an introduction to the neural bases and cognitive processes of the bilingual brain. It covers foundational knowledge required for study in the area of bilingualism, including prominent theories and research methodologies, and the state of research in relevant fields of psycholinguistics, cognitive psychology, and neuroscience. Major topics include bilingual development and brain plasticity; aphasia and the bilingual brain; cross-linguistic effects of bilingualism; bilingual lexical and conceptual memory; and cognitive and neurocognitive effects of bilingualism. This book represents the first of its kind to bring together the various psychological and theoretical issues of bilingualism with respect to language processing and representation, while providing insight into the “reality” of the bilingual brain.

**John W. Schwieter** is Full Professor of Spanish, Linguistics, and Psychology, and Director of Bilingualism Matters @ Laurier and the Language Acquisition, Multilingualism, and Cognition Laboratory at Wilfrid Laurier University, Canada. He is also Adjunct Professor of Linguistics at McMaster University, Canada. Some of his recent books include *The Cambridge Handbook of Working Memory and Language* (2022) and *The Routledge Handbook of Translation, Interpreting, and Bilingualism* (2023).

**Julia Festman** is Full Professor of Multilingualism at the University College of Teacher Education Tyrol, Austria. Her main research focus is on multilingualism on the individual, cognitive, and educational levels. She combines psycholinguistic and neuroscientific methods for investigating learning and processing of multiple languages. Her latest book, *Second Language Acquisition and Lifelong Learning* (2023), is coauthored with S. Pfenninger and D. Singleton.

### **Cambridge Fundamentals of Neuroscience in Psychology**

Developed in response to a growing need to make neuroscience accessible to students and other non-specialist readers, the *Cambridge Fundamentals of Neuroscience in Psychology* series provides brief introductions to key areas of neuroscience research across major domains of psychology. Written by experts in cognitive, social, affective, developmental, clinical, and applied neuroscience, these books will serve as ideal primers for students and other readers seeking an entry point to the challenging world of neuroscience.

#### **Books in the Series**

*The Neuroscience of Expertise* by Merim Bilalić  
*The Neuroscience of Intelligence* by Richard J. Haier  
*Cognitive Neuroscience of Memory* by Scott D. Slotnick  
*The Neuroscience of Adolescence* by Adriana Galván  
*The Neuroscience of Suicidal Behavior* by Kees van Heeringen  
*The Neuroscience of Creativity* by Anna Abraham  
*Cognitive and Social Neuroscience of Aging* by Angela Gutches  
*The Neuroscience of Sleep and Dreams* by Patrick McNamara  
*The Neuroscience of Addiction* by Francesca Mapua Filbey  
*The Neuroscience of Sleep and Dreams, 2e*, by Patrick McNamara  
*The Neuroscience of Intelligence, 2e*, by Richard J. Haier  
*The Cognitive Neuroscience of Bilingualism* by John W. Schwieter and Julia Festman

# The Cognitive Neuroscience of Bilingualism

**John W. Schwieter**

*Wilfrid Laurier University  
McMaster University*

**Julia Festman**

*University College of Teacher Education Tyrol*



**CAMBRIDGE**  
UNIVERSITY PRESS

Cambridge University Press & Assessment  
978-1-107-19750-3 — The Cognitive Neuroscience of Bilingualism  
John W. Schwieter, Julia Festman  
Frontmatter  
[More Information](#)



Shaftesbury Road, Cambridge CB2 8EA, United Kingdom  
One Liberty Plaza, 20th Floor, New York, NY 10006, USA  
477 Williamstown Road, Port Melbourne, VIC 3207, Australia  
314–321, 3rd Floor, Plot 3, Splendor Forum, Jasola District Centre,  
New Delhi – 110025, India  
103 Penang Road, #05–06/07, Visioncrest Commercial, Singapore 238467

Cambridge University Press is part of Cambridge University Press & Assessment, a department of the University of Cambridge.

We share the University's mission to contribute to society through the pursuit of education, learning and research at the highest international levels of excellence.

[www.cambridge.org](http://www.cambridge.org)  
Information on this title: [www.cambridge.org/9781107197503](http://www.cambridge.org/9781107197503)

DOI: 10.1017/9781108178501

© John W. Schwieter and Julia Festman 2023

This publication is in copyright. Subject to statutory exception and to the provisions of relevant collective licensing agreements, no reproduction of any part may take place without the written permission of Cambridge University Press & Assessment.

First published 2023

*A catalogue record for this publication is available from the British Library*

*Library of Congress Cataloging-in-Publication Data*

Names: Schwieter, John W., 1979– author. | Festman, Julia, author.

Title: The cognitive neuroscience of bilingualism / John W. Schwieter, Julia Festman.

Description: Cambridge ; New York, NY : Cambridge University Press, 2023. |

Series: Cambridge fundamentals of neuroscience in psychology |

Includes bibliographical references and index.

Identifiers: LCCN 2023016432 (print) | LCCN 2023016433 (ebook) |

ISBN 9781107197503 (hardback) | ISBN 9781108178501 (ebook)

Subjects: LCSH: Bilingualism – Psychological aspects. | Neurolinguistics. | Cognitive neuroscience.

Classification: LCC P115.4 .S39 2023 (print) | LCC P115.4 (ebook) |

DDC 404/.2019–dc23/eng/20230612

LC record available at <https://lcn.loc.gov/2023016432>

LC ebook record available at <https://lcn.loc.gov/2023016433>

ISBN 978-1-107-19750-3 Hardback

ISBN 978-1-316-64779-0 Paperback

Cambridge University Press & Assessment has no responsibility for the persistence or accuracy of URLs for external or third-party internet websites referred to in this publication and does not guarantee that any content on such websites is, or will remain, accurate or appropriate.

## Contents

<i>List of Figures</i>	page viii
<i>List of Tables</i>	ix
<i>Acknowledgments</i>	x
<b>1 Theories and Methods in the Cognitive Neuroscience of Bilingualism: An Introduction</b>	1
Learning Objectives	1
1.1 Introduction	1
1.2 Theoretical and Empirical Issues of Bilingualism Research	1
1.3 Methodological Considerations	10
1.4 Summary	18
Review Questions	19
Further Reading	19
<b>2 Neural Representations and Language Processing in the Bilingual Brain</b>	20
Learning Objectives	20
2.1 Introduction	20
2.2 Key Language Areas and Lateralization in Bilinguals	21
2.3 Language Comprehension among Bilinguals	28
2.4 Language Production among Bilinguals	33
2.5 Summary	41
Review Questions	42
Further Reading	43
<b>3 Bilingualism, Language Development, and Brain Plasticity</b>	44
Learning Objectives	44
3.1 Introduction	44
3.2 Brain Plasticity and Learning	47
3.3 Language Acquisition and Language Learning in the Brain	51
3.4 Factors Interacting with Acquisition and Learning	63
3.5 Critical and Sensitive Periods	70
3.6 Summary	72
Review Questions	73
Further Reading	74

vi	Contents
<b>4 Aphasia and the Bilingual Brain</b>	75
Learning Objectives	75
4.1 Introduction	75
4.2 Theoretical Approaches of Bilingual Aphasia	76
4.3 Lesion Sites and the Classification of Aphasia Subtypes	77
4.4 Factors That Influence Language Impairment	83
4.5 Assessment of Bilingual Aphasia	86
4.6 Rehabilitation of Languages in Bilingual Aphasia	89
4.7 Patterns of Language Recovery in Bilingual Aphasia	92
4.8 Primary Progressive Aphasia	94
4.9 Summary	96
Review Questions	97
Further Reading	98
<b>5 Cross-Linguistic Effects of Bilingualism</b>	99
Learning Objectives	99
5.1 Introduction	99
5.2 Cross-Linguistic Influence and Transfer	100
5.3 Phonological Transfer	102
5.4 Lexical Transfer	104
5.5 Morphological Transfer	104
5.6 Syntactic Transfer	106
5.7 Discursive, Pragmatic, and Sociolinguistic Transfer	108
5.8 Factors Affecting Transfer	110
5.9 Code-Switching	114
5.10 Dreaming	121
5.11 Summary	124
Review Questions	125
Further Reading	125
<b>6 Bilingual Lexical and Conceptual Memory</b>	126
Learning Objectives	126
6.1 Introduction	126
6.2 The Bilingual Mental Lexicon as the Default	127
6.3 Conceptual and Lexical Representation in Bilinguals	128
6.4 Modeling Word-to-Concept Mapping and Mediation	129
6.5 Modeling the Degree of Overlap of Conceptual Representations	134
6.6 Connectionist Models of Bilingual Memory	143
6.7 Summary	148
Review Questions	150
Further Reading	150

<b>Contents</b>	<b>vii</b>
<b>7 Cognitive and Neurocognitive Effects of Bilingualism</b>	<b>151</b>
Learning Objectives	151
7.1 Introduction	151
7.2 Effects of Bilingualism and Necessary Adaptations	153
7.3 Effects of Bilingualism on Attentional Abilities and Perceptual Learning	153
7.4 Effects of Bilingualism on Processing and Domain-General Control	157
7.5 Effects of Bilingualism on Brain Structure and Functioning	157
7.6 Summary	157
Review Questions	171
Further Reading	171
<b>8 Conclusion</b>	<b>173</b>
Learning Objectives	173
8.1 Introduction	173
8.2 Complexity as the Main Issue	174
8.3 Summary	180
Review Questions	180
Further Reading	181
<i>References</i>	182
<i>Index</i>	246

*The color plate section can be found between pages 150 and 151*

## Figures

2.1	Lobes and fissures in the cortex	<i>page</i> 22
3.1	Difference between mind and brain	45
3.2	Prototype of neuron	48
3.3	Changes of synaptic density through “blooming” and “pruning” processes	49
3.4	Grey and white matter in the brain	50
3.5	Localizing multiple memory and learning systems in the brain: View from the surface (a) and inside (b)	55
3.6	Arcuate fasciculus and ventral and dorsal pathways	59
4.1	Example approximations of lesion sites that correlate to various types of aphasia	80
6.1	The Word Association Model (a) and the Concept Mediation Model (b)	130
6.2	The Revised Hierarchical Model	131
6.3	The Distributed Feature Model, showing different spreading activation for concrete translations (a) and abstract translations (b)	135
6.4	The Shared Distributed Asymmetrical Model	136
6.5	The Modified Hierarchical Model	138
6.6	The Trilingual Modified Hierarchical Model	140
6.7	The Sense Model	142
6.8	The Bilingual Interactive Activation Model (a) and the Bilingual Interactive Activation + Model (b)	144
6.9	The Developmental Bilingual Interactive Activation Model	145
6.10	The Multilink Model	147



## Tables

1.1	Relevant dimensions for classifying bilinguals	<i>page</i> 6
1.2	Domains of language	10
2.1	Primary functions of the left and right cerebral hemispheres	22
2.2	Primary functions of the lobes of the brain	23
3.1	Differences between acquisition and learning	52
3.2	Multiple memory and learning systems in the brain	56
3.3	Speech perception development	60
3.4	Types of early bilinguals	62
4.1	Types of aphasia and their clinical characteristics	78
4.2	Patterns of recovery in bilingual aphasia	92
5.1	Major research findings on CLI (cross-linguistic influence) from the 1960s to the 1980s	100
5.2	CLI (cross-linguistic influence) across ten dimensions	101
5.3	Phonemic and syllabic CLI (cross-linguistic influence) effects	103
5.4	Factors interacting with CLI organized across five categories	110
7.1	Parameters of bilingualism: Influence of language stimulation and input as training and transfer effects	154
7.2	Parameters of bilingualism: Influence on (language) processing system and domain-general executive control processes	158
7.3	Parameters of bilingualism: Effects on brain structure and functioning	162

## Acknowledgments

We would like to thank our editorial assistants, Malcolm Brockett and Ali Jasemi, for their excellent work during the preparation of the manuscript. We gratefully acknowledge that financial support to hire them was provided by the Office of Research Services at Wilfrid Laurier University in Ontario, Canada. We would also like to thank the commissioning editor, Stephen Acerra, the peer reviewers, and the entire team at Cambridge University Press for their support and expertise in the development of this book. Schwieter is very grateful to CNN Chief Medical Correspondent Dr. Sanjay Gupta for his enthusiasm about our research and this book. Several topics in this book were discussed in our April 2022 interview “How language lights up the brain” (available at <https://cnn.it/3781qVG>). Finally, we are extremely appreciative to Jubin Abutalebi, Roberto R. Heredia, Alina Leminen, and Ping Li for offering their kind words of endorsements that appear on the back cover.